

General Terms of Sale Used Trucks	Všeobecné obchodní podmínky pro prodej použitých nákladních vozidel
Index 1. General, definitions 2. Formation of Contracts 3. Specifications of the Used Truck 4. Price 5. Payment conditions, termination 6. Retention of title 7. Trade terms, delivery 8. Compliance with law 9. Inspection, complaints 10. Liability 11. Force majeure 12. Data protection 13. Miscellaneous 14. Governing law 15. Dispute resolution	Obsah 1. Obecná ustanovení, definice 2. Uzavření smlouvy 3. Specifikace vozidla 4. Cena 5. Platební podmínky, ukončení 6. Výhrada vlastnického práva 7. Obchodní podmínky, dodání vozidla 8. Soulad s právními předpisy 9. Kontrola, reklamace 10. Odpovědnost 11. Vyšší moc 12. Ochrana osobních údajů 13. Různá ustanovení 14. Rozhodné právo 15. Řešení sporů
1. General, definitions 1.1 Application. These general terms and conditions (hereinafter: "General Terms SUT") shall apply to the formation and conclusion of any agreement pursuant to which Seller sells Used Trucks and related products offered through the Used Trucks Platform. 1.2 Used Trucks Platform. The subscription management platform where, under the applicable general terms and conditions of use of the Used Trucks Platform, Seller offers Used Trucks to (potential) Buyers. 1.3 Seller. The Paccar Affiliate indicated on the Used Trucks Platform on whose behalf a listing and or an offer is placed on the Used Trucks Platform. 1.4 Used Truck. A truck, trailer and/or coach with an owner registration, including any related items and accessories. 1.5 Buyer, Contract. Seller's contracting party with respect to agreements referred to under 1.1 will in these General Terms SUT be referred to as "the Buyer" and the agreement with the Buyer regarding the sale of a Used Truck as "the Contract". 1.6 Trade Terms. Any references made to trade terms (such as EXW, CIP, etc.) are deemed to be made to the relevant term of the Incoterms published by the International Chamber of Commerce (ICC). 1.7 ICC Publications. Any reference made to a publication of the ICC is deemed to be made to the version current at the date of conclusion of the Contract. 1.8 PACCAR. PACCAR Inc., based in Bellevue, Washington, U.S.A. 1.9 PACCAR Affiliates. Any legal entity in which PACCAR holds, directly or indirectly, at least 50% of the shares or voting rights.	1. Obecná ustanovení, definice 1.1 Použití. Tyto všeobecné obchodní podmínky (dále jen „Všeobecné podmínky“) se vztahují na vznik a uzavření jakékoliv smlouvy, na jejímž základě Prodávající prodává použitá nákladní vozidla a související produkty nabízené prostřednictvím platformy Used Trucks. 1.2 Platforma Used Trucks Platforma pro registrované uživatele, na které Prodávající v souladu s platnými všeobecnými podmínkami užívání platformy nabízí použitá nákladní vozidla (potenciálním) kupujícím. 1.3 Prodávající Přidružená společnost PACCAR uvedená na platformě Used Trucks, jejímž jménem je nabídka nebo inzerce zveřejněna. 1.4 Použité vozidlo Tahač (nákladní vozidlo), návěs a/nebo autobus s registrací vlastníka, včetně souvisejících položek a příslušenství (dále v textu uváděno rovněž jako „vozidlo“). 1.5 Kupující, Smlouva Protistrana Prodávajícího ve vztahu ke smlouvám uvedeným v bodě 1.1 je v těchto Obecných podmínkách označována jako „Kupující“ a smlouva o prodeji použitého vozidla jako „Smlouva“. 1.6 Obchodní podmínky Jakékoliv odkazy na obchodní podmínky (např. EXW, CIP atd.) se považují za odkazy na příslušné podmínky Incoterms vydané Mezinárodní obchodní komorou (ICC). 1.7 Publikace ICC Jakýkoliv odkaz na publikaci ICC se považuje za odkaz na verzi platnou ke dni uzavření Smlouvy. 1.8 PACCAR Společnost PACCAR Inc., se sídlem v Bellevue, Washington, Spojené státy americké. 1.9 Přidružené společnosti PACCAR Jakýkoliv právní subjekt, ve kterém PACCAR přímo nebo nepřímo vlastní alespoň 50 % akcií nebo hlasovacích práv.
2. Formation of Contracts 2.1 These General Terms SUT apply to all offers, quotations, agreements of Seller via the Used Trucks Platform, including all pre-contractual situations. 2.2 Quotations.	2. Uzavření smlouvy 2.1 Tyto Všeobecné podmínky se vztahují na všechny nabídky, cenové nabídky a smlouvy Prodávajícího prováděné a uzavírané prostřednictvím platformy Used Trucks, včetně všech předsmělných vztahů.

All quotations, offers and all proposals made by Seller to conclude a Contract can be revoked at any time and are non-binding for Seller, even after being accepted by Buyer. 2.3 Confirmation of Contract. A Contract will only be concluded at the time and to the extent to which Seller has assented to this Contract by means of a confirmation. Seller reserves the right to terminate this agreement within 48 hours after its conclusion. In this case, the Buyer shall not be entitled to compensation. 2.4 Electronic communications. In the event the parties to the Contract have communicated by means of electronic data transfer, the content of these communications will be evidenced by means of the data stored on Seller's systems.	2.2 Cenové nabídky Veškeré cenové nabídky a návrhy Prodávajícího na uzavření Smlouvy mohou být kdykoliv zrušeny a nejsou pro Prodávajícího závazné, a to ani po jejich přijetí Kupujícím. 2.3 Potvrzení Smlouvy Smlouva je uzavřena až v okamžiku, kdy ji Prodávající potvrdí, a pouze v rozsahu, v jakém ji Prodávající potvrdí. Prodávající si vyhrazuje právo tuto smlouvu do 48 hodin od jejího uzavření vypovědět. V takovém případě nemá Kupující nárok na žádnou kompenzaci. 2.4 Elektronická komunikace V případě, že smluvní strany komunikují elektronicky, bude obsah takové komunikace prokazován daty uloženými v systémech Prodávajícího.
3. Specification of the Used Truck 3.1 Sale "as is". The Used Truck will be sold "as is", in the technical, legal and environmental condition in which it is available at the time of delivery. Buyer accepts the Used Truck with all its known and unknown defects and Seller gives no guarantee whatsoever regarding the condition of the Used Truck unless expressly agreed in the Contract. The Buyer acknowledges that the Used Truck is a used object and that it is solely up to the Buyer to inspect the (technical) condition of the Used Truck and waives any and all rights to claims for damages from Seller based on the (technical) condition of the Used Truck(s). 3.2 Information provided. Any information provided by Seller on the Used Trucks Platform relating to the Used Trucks and their use, such as weights, dimensions, capacities, performance, prices, colours and other data, shall not take effects as terms of the Contract unless this has been expressly agreed in the Contract. 3.3 Condition at delivery. The Seller and Buyer expressly agree that the Seller will deliver the Used Trucks to the Buyer in the technical condition of the Used Trucks at the moment of delivery. The Buyer agrees that the Seller will not give, neither expressly nor implicitly, any warranty with respect to the operational use or merchantability of the Used Truck and, in so far necessary, the Buyer declares to waive any and all rights to claims for damages from Seller based on the technical condition of the Used Truck(s).	3. Specifikace vozidla 3.1 Prodej „jak stojí a leží“. Použité vozidlo je prodáváno „jak stojí a leží“, v technickém, právním a ekologickém stavu, v jakém je k dispozici v době dodání. Kupující přijímá vozidlo se všemi známými i neznámými vadami a Prodávající neposkytuje žádnou záruku ohledně jeho stavu, pokud není ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak. Kupující bere na vědomí, že vozidlo je použité a je výhradně na něm, aby si ověřil (technický) stav vozidla s tím, že se vzdává veškerých nároků na náhradu škody vůči Prodávajícímu z důvodu (technického) stavu vozidla. 3.2 Poskytnuté informace. Žádné informace poskytnuté Prodávajícím na platformě Used Trucks ohledně vozidel a jejich použití (např. hmotnost, rozměry, kapacita, výkon, ceny, barvy a další údaje) nejsou součástí Smlouvy, pokud není výslovně sjednáno jinak. 3.3 Stav při dodání. Prodávající a Kupující se výslovně dohodli, že Prodávající dodá vozidlo Kupujícímu v technickém stavu, v jakém se vozidlo nachází v okamžiku dodání. Kupující souhlasí s tím, že Prodávající neposkytuje žádnou výslovnou ani implicitní záruku ohledně provozní použitelnosti nebo obchodovatelnosti vozidla a vzdává se veškerých nároků na náhradu škody z důvodu technického stavu vozidla.
4. Price 4.1 Denomination price. Unless otherwise indicated, all prices and amounts agreed upon between the parties are in Euros and all payments to Seller must be made in Euro. 4.2 VAT, costs. Unless otherwise agreed in writing, the price stated in the offer of Seller does not include value added tax (VAT) or any government charges due because of the sale of the Used Truck and does not include the cost of transportation, transfer of the vehicle registration, insurance or import or export formalities. These shall be for the account of Buyer. 4.3 VAT charges. In the event VAT or similar taxes are due and/or levied over the sale of the Used Truck to Buyer, although Seller considered this to be a transaction over which no VAT or taxes were due (e.g. in the event of EU intracommunity delivery), Seller will be entitled to charge the VAT and taxes to Buyer in addition to any additional charges and fines, without Seller being obliged to protest against such VAT, taxes or additional charges and fines. 4.4 In- and excluded in price.	4. Cena 4.1 Měna ceny Není-li uvedeno jinak, všechny ceny a částky sjednané mezi smluvními stranami jsou v eurech a všechny platby Prodávajícímu musí být provedeny v eurech. 4.2 DPH, náklady Není-li písemně dohodnuto jinak, cena uvedená v nabídce Prodávajícího nezahrnuje daň z přidané hodnoty (DPH) ani žádné jiné daně či poplatky, které v souvislosti s prodejem vozidla vznikají, ani náklady na dopravu, převod registrace vozidla, pojištění nebo dovozní/vývozní formality. Tyto náklady hradí Kupující. 4.3 DPH V případě, že na prodej vozidla bude uplatněna DPH nebo obdobná daň, ačkoliv Prodávající považoval transakci za osvobozenou (např. v případě dodání v rámci EU), je Prodávající kromě dalších poplatků a pokut oprávněn účtovat Kupujícímu DPH a další daně, aniž by byl povinen proti jejich uplatnění protestovat. 4.4 Náklady

The price indicated in the Contract includes any costs which are for Seller's account according to the Contract or these General Terms SUT. However, should Seller bear any costs which, according to the Contract, are for the Buyer's account such sums shall not be considered as having been included in the agreed price and shall be reimbursed to Seller by the Buyer.	Cena uvedená ve Smlouvě zahrnuje veškeré náklady, které podle Smlouvy nebo těchto Všeobecných podmínek hradí Prodávající. Pokud však Prodávající uhradí náklady, které má podle Smlouvy hradit Kupující, nebude se mít za to, že jsou tyto částky součástí dohodnuté ceny a Kupující je povinen je Prodávajícímu uhradit.
5. Payment conditions, termination 5.1 Payment. Unless otherwise agreed in writing, the price for Used Trucks sold shall be payable within two business days after conclusion of the Contract and – in any case - before delivery of the Used Truck. The payment date is a strict deadline. The amounts due shall be made by bank transfer to Seller's bank account and Buyer shall be deemed to have performed his payment obligations when the respective sums due have been received on the designated bank-account in immediately available funds. All cost related to the method of payment shall be for the account of the Buyer. 5.2 Set-off. All amounts due under the Contract to be paid by the Buyer to Seller shall be paid in full and without any deduction under whatever title and Buyer shall not be entitled to assert any credit, set-off, or counterclaim against Seller in order to justify withholding payment of any such amount in whole or part. Seller will be entitled to offset any amounts due by Seller to the Buyer against any amounts due by the Buyer to Seller or any other PACCAR Affiliate. 5.3 Order of settlement outstanding amounts. Seller is authorised to allocate the Buyer's payments to the Buyer's obligations at its own discretion, irrespective of any different order indicated by Buyer. 5.4 Delayed payment interest. If Buyer does not pay a sum of money when this falls due, Seller is entitled to late payment interest upon that sum from the time when payment is due to the time of payment. The interest shall be the applicable late payment interest rate for trade transactions under the law applicable to the Contract. 5.5 Termination of Contract. If a payment has not been received within the term as defined in article 5.1, Buyer is immediately in default without notice of default being required and Seller shall be entitled to terminate the Contract with immediate effect, either in whole or in part, without prejudice to Seller's other rights. 5.6 Result of termination. If a Contract is terminated by Seller, the Seller will be under no obligation to Buyer anymore to (among others) deliver ownership of the related Used Truck and will be entitled to sell and deliver the Used Truck to any third party. Seller will repay to Buyer the amount(s) paid to Seller under the Contract subject to withholding and/or sett-off of any amount due by Buyer, including any and all damage suffered, and costs incurred Seller as a result or in relation to the termination of the Contract. 5.7 Debt collection costs. All costs, both extrajudicial and judicial (including the costs of legal assistance), incurred by Seller in the process of the collection of the amounts due by Buyer pursuant to the Contract, shall be for the account of the Buyer and shall be reimbursed to Seller. The extrajudicial costs shall amount to at least 15% of the amount due, subject to a minimum of EUR 250,00.	5. Platební podmínky, ukončení 5.1 Platba Není-li písemně dohodnuto jinak, je cena za prodaná vozidla splatná do dvou pracovních dnů od uzavření Smlouvy, vždy však před dodáním vozidla. Termín splatnosti je závazný. Platby musí být provedeny bankovním převodem na účet Prodávajícího s tím, že se u Kupujícího má za to, že splnil svou platební povinnost až v okamžiku, kdy bude příslušná částka připsána na určený účet v okamžitě dostupných prostředcích. Veškeré náklady spojené s provedením platby jdou na vrub Kupujícího. 5.2 Započtení Veškeré částky splatné Kupujícím Prodávajícímu podle Smlouvy musí být uhrazeny v plné výši bez jakýchkoliv srážek a Kupující není oprávněn uplatňovat žádné pohledávky, započtení nebo protinároky vůči Prodávajícímu za účelem zadržení platby nebo její části. Prodávající je oprávněn započíst jakékoliv částky, které dluží Kupujícímu, vůči částkám, které dluží Kupující Prodávajícímu nebo jiné přidružené společnosti PACCAR. 5.3 Pořadí úhrady Prodávající je dle vlastního uvážení oprávněn přiřadit platby Kupujícího k jeho závazkům bez ohledu na pořadí určené Kupujícím. 5.4 Úroky z prodlení Pokud Kupující neuhradí částku včas, je Prodávající oprávněn účtovat úroky z prodlení od data splatnosti do data úhrady. Úroková sazba je stanovena podle platné právní úpravy pro obchodní transakce. 5.5 Ukončení Smlouvy Pokud není platba připsána ve lhůtě dle článku 5.1, má ze za to, že Kupující je okamžitě v prodlení, aniž by jej na to musel Prodávající upozornit, a Prodávající je oprávněn okamžitě Smlouvu zcela nebo částečně ukončit, aniž by tím byla dotčena jeho další práva. 5.6 Důsledky ukončení Pokud Prodávající Smlouvu ukončí, není nadále povinen převést na Kupujícího (mimo jiné) vlastnictví vozidla a je oprávněn vozidlo prodat třetí osobě. Prodávající vrátí Kupujícímu uhrazené částky, avšak s výhradou započtení jakýchkoliv pohledávek včetně škod a nákladů vzniklých v důsledku ukončení Smlouvy nebo v souvislosti s ním. 5.7 Náklady na vymáhání pohledávek Veškeré náklady (mimosoudní i soudní, včetně právního zastoupení) vzniklé Prodávajícímu při vymáhání pohledávek podle Smlouvy hradí Kupující. Mimosoudní náklady činí minimálně 15 % dlužné částky, nejméně však 250 EUR.
6. Retention of title 6.1 Transfer of ownership.	6. Výhrada vlastnického práva 6.1 Převod vlastnictví

All deliveries will be made under retention of title. The ownership of the Used Truck shall only transfer to Buyer at actual delivery of the Used Truck under the condition precedent of full payment by the Buyer to Seller of the agreed purchase price and any additional charges for the Used Truck, all costs for services rendered in relation to the Used Truck (if any), as well as all interest and collection costs due. During the period that ownership of an object has not yet been transferred to the Buyer in accordance with this article, but delivery has taken place, the Buyer shall - effect third-party liability insurance and comprehensive insurance for the vehicle and the Buyer shall not be allowed to alienate, encumber, pledge, lease, lend or sell the vehicle or to make it available to third parties in any way or transfer it as security to third parties - store the Used Truck with the necessary care and as the recognizable property of Seller. 6.2 Applicable law. The laws of the country referred to in article 7.5 will also govern the property aspects of the retention of title stipulated in article 6.1. If this law does not permit the enforcement of a reservation of ownership by Seller as stipulated in article 6.1, Seller shall have the rights of a similar purport as the agreed retention of ownership, to the fullest extent possible under the applicable law.	Veškeré dodávky jsou prováděny s výhradou vlastnického práva. Vlastnictví vozidla přechází na Kupujícího až při skutečném dodání vozidla s odkládací podmínkou úplné úhrady kupní ceny a všech dalších poplatků, nákladů na služby související s vozidlem, úroků a nákladů na vymáhání pohledávek. Po dobu, kdy vlastnictví vozidla ještě nepřešlo na Kupujícího, ale dodání již proběhlo, je Kupující povinen: - sjednat pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou třetím osobám a havarijní pojištění vozidla a nesmí vozidlo zcizit, zatížit, zastavit, pronajmout, půjčit, prodat nebo jinak zpřístupnit třetím osobám či převést jako zajištění; - uchovávat vozidlo s náležitou péčí jako rozpoznatelné vlastnictví Prodávajícího. 6.2 Rozhodné právo Právní úprava země uvedené v článku 7.5 se vztahuje i na vlastnické aspekty výhrady vlastnického práva dle článku 6.1. Pokud tato právní úprava neumožňuje uplatnění výhrady vlastnictví, má Prodávající práva obdobného charakteru v maximálním rozsahu přípustném podle příslušných právních předpisů.
7. Trade terms, delivery 7.1 Delivery. Unless otherwise agreed in writing, delivery shall be "Ex Works" (EXW) at Seller's designated address or EXW at such other location as designated by Seller. Buyer is obliged to have taken out all insurance required by (any) applicable law for the transport and/or use of the Used Truck as from the moment of delivery, including insurance for third-party liability. 7.2 Date of delivery. Seller will determine the date and location of delivery, acting reasonably. The delivery date is a strict deadline. 7.3 Cooperation by Buyer. Buyer is obliged to take delivery of the Used Truck he bought and to carry out all the acts which can reasonably be expected of Buyer in order to enable Seller to make the delivery and to provide the Buyer with the factual possession of the Used Truck on the designated delivery date and location.. If the Buyer fails to accept delivery of the Used Truck on the agreed delivery date and location, the following shall apply: a. All risk of loss, damage or depreciation of the Used Truck shall pass to the Buyer at the moment of non-acceptance, irrespective of the applicable trade term. b. All costs incurred or to be incurred by Seller in connection with the non-acceptance, including but not limited to storage, insurance, additional transport or safekeeping costs, shall be borne by the Buyer. c. Seller shall be entitled to charge a reasonable fee for storage and safekeeping of the Used Truck. The amount and payment terms of such fee shall be determined by Seller and notified to the Buyer. d. Seller shall be entitled to terminate the Contract, in whole or in part, with immediate effect, without further notice of default and without any liability for damages. Seller shall be free to sell the relevant Used Truck to any third party, and Buyer shall have no rights or claims in this respect. 7.4 Non-compliance Without prejudice to Seller's right to claim full compensation for all actual damages suffered, the Buyer shall, in the event of non-acceptance or non-cooperation by Buyer as mentioned in 7.3, owe an immediately payable penalty of 10% of the purchase price of the relevant Used Truck, with a minimum of EUR 1.000,00 per vehicle, unless otherwise agreed in writing. Seller shall be entitled to set off any payments already received from Buyer against the penalty, storage fees and any other damages. Any remaining amount shall be refunded to the Buyer.	7. Dodací podmínky, dodání vozidla 7.1 Dodání Není-li písemně sjednáno jinak, uskutečňuje se dodání „Ex Works“ (EXW) na určené adrese Prodávajícího nebo na jiném místě určeném Prodávajícím. Kupující je povinen sjednat veškerá pojištění požadovaná platnými právními předpisy pro přepravu a/nebo užívání vozidla od okamžiku dodání, včetně pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou třetím osobám. 7.2 Termín dodání Termín a místo dodání určí dle vlastního uvážení Prodávající. Termín dodání je závazný. 7.3 Součinnost Kupujícího Kupující je povinen převzít vozidlo a učinit veškeré úkony, které lze od něj rozumně očekávat, aby umožnil Prodávajícímu dodání a předání vozidla v určený den a na určeném místě. Pokud Kupující nepřevzme vozidlo v dohodnutý den a na dohodnutém místě, platí následující: a) veškeré riziko ztráty, poškození nebo znehodnocení vozidla přechází na Kupujícího v okamžiku nepřevzetí, a to bez ohledu na příslušné dodací podmínky; b) veškeré náklady vzniklé Prodávajícímu v souvislosti s nepřevzetím (včetně skladování, pojištění, dopravy, zabezpečení) hradí Kupující; c) Prodávající je oprávněn za skladování a zabezpečení vozidla účtovat přiměřený poplatek; d) Prodávající je oprávněn Smlouvu okamžitě ukončit bez dalšího upozornění a bez vzniku jakékoliv odpovědnosti za škodu na jeho straně. Prodávající může vozidlo prodat třetí osobě a Kupující nemá v této věci žádná práva ani nároky. 7.4 Nesplnění povinností. Aniž by tím bylo dotčeno právo Prodávajícího se domáhat plné náhrady škody, je Kupující v případě nepřevzetí nebo nesoučinnosti povinen uhradit okamžitě splatnou smluvní pokutu ve výši 10 % kupní ceny vozidla, minimálně však 1 000 EUR za vozidlo, není-li písemně dohodnuto jinak. Prodávající je oprávněn započíst platby přijaté od Kupujícího vůči pokutě, poplatkům za skladování a dalším škodám. Zbývající částka bude Kupujícímu vrácena. 7.5 Národní právo, převod vlastnictví Na převod vlastnictví vozidla se vztahují kogentní ustanovení právní úpravy státu, ve kterém je vozidlo dodáno, aniž by tím byla dotčena právní úprava platná pro Smlouvu.

7.5 Local law, transfer of ownership. The mandatory provisions, regarding the transfer of ownership of movable goods, of the laws of the country where the Used Truck is delivered, will apply to the transfer of ownership of the Used Truck; without prejudice to the law that applies to the Contract. 7.6 Written confirmation. At least two business days before collection of the Used Truck on the date of delivery, the Buyer must confirm the timely collection of the Used Truck to Seller in writing, allowing Seller to prepare the delivery and the relevant documents. 7.7 Handing over. Buyer is obliged to fill in and sign the relevant document, to be provided by Seller, for the handing over of the Used Truck mentioning amongst others, which person, employee or agent (including third parties) is to collect the Used Truck on behalf of Buyer and to declare that the person/party concerned represents the Buyer concerning the receipt of the Used Truck and affairs related thereto. 7.8 Documentation. Buyer must assess whether the documentation present or to be delivered by Seller is sufficient for transport and (if applicable) import or registration in the country of destination. Seller is not in any way responsible or liable in this respect. 7.9 Transfer of registration. In principle, transfer of the vehicle registration (regarding the Used Truck) and related formalities (such as in case of export of the Used Truck), will take place prior to or at the delivery of the Used Truck. Buyer has the obligation to perform any and all acts to realize the transfer of the vehicle registration and related formalities and, at request of Seller, cooperate in full with Seller in this respect. Insofar required Seller is authorised by Buyer to perform any act and legal act necessary or desirable for the transfer of the vehicle registration. In case the transfer of the vehicle registration is not realized prior to or at the delivery of the Used Truck, Buyer will perform the transfer as soon as possible, at the latest 5 business days after the delivery of the Used Truck, so that (in any case) the Used Truck is no longer registered in the Seller's name. Immediately after the transfer of the vehicle registration Buyer will provide to Seller relevant copies of the new vehicle registration evidencing the transfer of the registration. The Buyer is not allowed to use the Used Truck on public roads before the transfer of the vehicle registration is fully realized. If Buyer nonetheless does, this shall be entirely at the risk of the Buyer and Buyer shall indemnify Seller against all claims from third parties arising therefrom and taxes, fines and cost Seller may incur in connection with this. 7.10 Transport. The Buyer guarantees that (if applicable) temporary registration plates and insurance provided (by third parties) are adequate for transport of the Used Truck to the destination location. All risks in this respect are for the account of Buyer and Buyer shall indemnify Seller against all claims from third parties arising therefrom and taxes, fines and cost Seller may incur in connection with this.	7.6 Písemné potvrzení Kupující je nejpozději dva pracovní dny před převzetím vozidla povinen převzetí Prodávajícím písemně potvrdit tak, aby mohl Prodávající připravit dodání a příslušné dokumenty. 7.7 Předání Kupující je povinen vyplnit a podepsat příslušný předávací protokol poskytnutý Prodávajícím, v němž mj. uvede osobu, zaměstnance nebo zástupce (včetně třetích osob), která vozidlo převezme jménem Kupujícího, a prohlásí, že tato osoba Kupujícího zastupuje při převzetí vozidla a souvisejících záležitostech. 7.8 Dokumentace Posouzení, zda je dokumentace poskytnutá Prodávajícím dostatečná pro přepravu a případně dovoz nebo registraci v cílové zemi musí provést Kupující. Prodávající nenese v tomto ohledu žádnou odpovědnost. 7.9 Převod registrace Převod registrace vozidla a související formality (např. při vývozu) proběhnou zpravidla před nebo při dodání vozidla. Kupující je povinen učinit veškeré úkony k realizaci převodu registrace a na žádost Prodávajícího plně spolupracovat. Prodávající je Kupujícím zmocněn k provedení všech úkonů potřebných k převodu registrace. Pokud převod registrace neproběhne před dodáním nebo při něm, provede jej Kupující co nejdříve, nejpozději však do 5 pracovních dnů po dodání, aby vozidlo již nebylo registrováno na Prodávajícího. Ihned po převodu registrace Kupující poskytne Prodávajícímu kopie nové registrace, kterou doloží převod vozidla. Před úplným převodem registrace není Kupující oprávněn vozidlo provozovat na veřejných komunikacích. Pokud tak učiní, je to plně na jeho riziko a Kupující odškodní Prodávajícího za veškeré nároky třetích osob, daně, pokuty a náklady vzniklé v souvislosti s takovým jednáním. 7.10 Přeprava. Kupující zaručuje, že (je-li to relevantní) převozní (dočasné) registrační značky a pojištění poskytnuté třetími osobami jsou pro přepravu vozidla do cílového místa dostatečné. Veškerá rizika v této věci nese Kupující, který odškodní Prodávajícího za veškeré nároky třetích osob, daně, pokuty a náklady vzniklé v souvislosti s takovým jednáním.
8. Compliance with law 8.1 Trade embargo. In case the Buyer is a reseller, Buyer shall in no event, directly or through any intermediary, sell the Used Truck(s) to customers (entities and/or persons) or into countries (such as but not limited to Cuba, Iran, North Korea, Syria, Sudan, The Crimea region of Ukraine and others) that fall under the scope of a US, UN or EU trade embargo or in any other way, in relation to the Used Truck(s), directly or indirectly violate any applicable national or international legislation or generally accepted norms. Furthermore, when such an embargo	8. Soulad s právními předpisy 8.1 Obchodní embargo Pokud je Kupující dalším prodejcem, nesmí v žádném případě přímo ani prostřednictvím zprostředkovatele prodávat vozidla zákazníkům (subjektům nebo osobám) do států, na které se vztahuje obchodní embargo USA, OSN nebo EU (např. Kuba, Írán, Severní Korea, Sýrie, Súdán, Krym a další) ani zákazníkům z těchto států, ani jinak porušovat v souvislosti s vozidly národní nebo mezinárodní právní předpisy či obecně uznávané normy.

applies, Seller does not accept any liability and Buyer cannot claim any indemnity, reimbursement or compensation of any kind arising out of or in connection with the effects of the applicable trade embargo. 8.2 Anti-bribery. Buyer agrees to abide by all relevant anti-bribery legislation or any other applicable anti-bribery regulation, and any relevant anti-money laundering regulations. Under no circumstances shall Buyer, its employees, agents, or other person acting on its behalf, accept, solicit, offer, promise, give, or agree to give any money, gift, loan, or other benefit or advantage, either directly or through intermediaries, to a public official or private person, for that official, private person or third party, to exert influence, act or refrain from acting in relation to the performance of official duties, in order to obtain or retain business or other improper advantage under the Contract. 8.3 Antitrust. Buyer will not enter into any contractual or de facto arrangement if such arrangement would directly or indirectly be in violation of any applicable antitrust regulation. Should Seller determine that Buyer has breached any of the provision of this paragraph, at its sole discretion, Seller shall be entitled to terminate the Contract. Buyer agrees to notify Seller should any transaction raise indications that such a law may be implicated.	Pokud se embargo na danou situaci vztahuje, nenese Prodávající žádnou odpovědnost a Kupující nemá nárok na žádné odškodnění, náhradu nebo kompenzaci vzniklou v souvislosti s účinky embarga. 8.2 Protikorupční opatření Kupující se zavazuje dodržovat veškeré příslušné právní předpisy proti přijímání a předávání úplatků a praní špinavých peněz. Kupující, jeho zaměstnanci, zástupci nebo osoby jednající jeho jménem nesmí za žádných okolností přijímat, žádat, nabízet, slibovat, poskytovat nebo souhlasit s poskytnutím peněz, daru, půjčky nebo jiné výhody veřejnému činiteli nebo soukromé osobě za účelem ovlivnění, jednání nebo nejednání v souvislosti s výkonem úředních povinností za účelem získání nebo udržení obchodní nebo jiné neoprávněné výhody podle Smlouvy. 8.3 Antimonopolní opatření Kupující neuzavře žádné smluvní ani faktické ujednání, které by přímo nebo nepřímo porušovalo platné antimonopolní předpisy. Pokud Prodávající zjistí porušení tohoto ustanovení, je oprávněn Smlouvu ukončit. Kupující se zavazuje informovat Prodávajícího, pokud by transakce mohla představovat porušení těchto předpisů.
9. Inspection, complaints 9.1 Inspection products upon receipt. Without prejudice to the sale of the Used Truck, Seller will allow Buyer to inspect the Used Truck before delivery regarding conformity with the Contract. 9.2 Conformity. All damages, specification non-conformity issues or deficiencies regarding the Used Truck, must be reported by the Buyer to Seller in writing prior to the delivery of the Used Truck. After delivery of the Used Truck, the Used Truck is deemed to be conform the Contract and Buyer will have no right whatsoever towards Seller on the grounds of non-conformity or any other (technical or other) defect regarding the Used Truck.	9. Kontrola, reklamace 9.1 Kontrola při převzetí Prodávající umožní Kupujícímu před dodáním vozidla jeho kontrolu z hlediska souladu se Smlouvou, aniž by tím však byl dotčen prodej vozidla. 9.2 Soulad Veškeré škody, nesoulad se specifikací nebo nedostatky ohledně prodávaneého vozidla musí být Kupujícím písemně oznámeny Prodávajícímu před dodáním vozidla. Po dodání se vozidlo považuje za souladné se Smlouvou a Kupující nemá vůči Prodávajícímu žádná práva z důvodu nesouladu nebo jiných (technických či jiných) vad.
10. Liability 10.1 Liability. Seller shall not be liable for any damage caused to third parties resulting from defects in the Used Truck. 10.2 No indirect damages, maximum amount. Buyer will in no event be entitled to compensation under the Contract for indirect or consequential damages such as loss of profit, decreased turnover or property damage or any compensation above the price for sold Used Truck. The aggregate liability of Seller under the Contract shall in all cases be limited to EUR 30.000,00 (in words: thirty thousand euros). 10.3 Indemnification for third party claims. The Buyer shall indemnify and hold Seller harmless from all claims for damages of third parties who, for whatever reason, allege to have suffered damage through Used Trucks delivered by Seller.	10. Odpovědnost 10.1 Odpovědnost Prodávající nenese odpovědnost za škody způsobené třetím osobám v důsledku vad vozidla. 10.2 Nepřímé škody, maximální částka Kupující nemá nárok na náhradu nepřímých nebo následných škod (např. ušlý zisk, snížený obrát, škody na majetku) ani na náhradu přesahující cenu prodaného vozidla. Celková odpovědnost Prodávajícího podle Smlouvy je omezena na 30 000 EUR. 10.3 Odškodnění za nároky třetích osob Kupující odškodní Prodávajícího za veškeré nároky třetích osob na náhradu škody vzniklé v souvislosti s vozidly dodanými Prodávajícím.
11. Force majeure 11.1 Impediments. Seller is not liable for a failure to perform any of its obligations under a Contract if Seller proves : a. that the failure was due to an impediment beyond his control, and	11. Vyšší moc 11.1 Překážky Prodávající nenese odpovědnost za nesplnění povinností ze Smlouvy, pokud prokáže: a) že nesplnění bylo způsobeno překážkou mimo jeho vliv; b) že překážku a její dopady nemohl přiměřeně předvídat při

b. that he could not reasonably be expected to have taken into account the impediment and its effects upon his ability to perform at the time of the conclusion of the Contract, and c. that he could not reasonably have avoided or overcome it or its effects. 11.2 Termination. If the force majeure (referred to in the preceding clause) subsist for more than one month, Buyer shall be entitled to terminate the Contract with notice.	uzavření Smlouvy; c) že nemohl překážku nebo její dopady přiměřeně odvrátit ani překonat. 11.2 Ukončení Pokud vyšší moc trvá déle než jeden měsíc, je Kupující oprávněn Smlouvu vypovědět.
12. Data protection 12.1 Disclosure and use of data. Buyer agrees that Seller may collect and process, by computer or otherwise, any information, including personal data relating to Buyer or its employees (jointly: "Information") for the purpose of conclusion or performance of the Contract or other agreements between Seller and the Buyer. Buyer also agrees that Seller may, as far as is permitted by mandatory provisions of law, disclose this Information to PACCAR Affiliates, for the purpose of reviewing the Contract or for credit assessment or administering and servicing the Contract and to enable Seller to carry out statistical analysis. Seller may disclose Information in connection with the Contract to any person or entity to whom Seller assigns its rights under such assignment and any of Seller's agents or advisors for the purpose of advising on or assisting in such assignment. 12.2 Mailing lists. Seller may also, as far as is permitted by mandatory provisions of law, use Information to inform Buyer about products and services of Seller, which Seller believes may be of interest to Buyer. If Buyer does not want to receive such information, Buyer may notify Seller of this. After receipt of such notice, Seller will stop using the Information for such marketing purposes. 12.3 Other purposes. To the extent required by mandatory provisions of law, Seller will inform Buyer if Seller collects or processes Information for any other purpose than the purposes set out in this article via the Privacy Statement on the on www.DAF.com	12. Ochrana osobních údajů 12.1 Zpracování a použití údajů Kupující souhlasí s tím, že Prodávající může shromažďovat a zpracovávat (počítačově nebo jinak) jakékoliv informace, včetně osobních údajů týkajících se Kupujícího nebo jeho zaměstnanců („Informace“) za účelem uzavření nebo plnění Smlouvy či jiných smluv mezi Prodávajícím a Kupujícím. Kupující také souhlasí s tím, že Prodávající může v rozsahu povoleném zákonem tyto Informace sdělovat přidruženým společností PACCAR za účelem kontroly Smlouvy, posouzení bonity nebo správy Smlouvy a pro statistické analýzy. Prodávající může Informace sdělit osobám nebo subjektům, kterým postoupí svá práva, a svým zástupcům nebo poradcům za účelem poradenství nebo asistence při postoupení. 12.2 Marketing Prodávající může v rozsahu povoleném zákonem použít Informace k informování Kupujícího o produktech a službách, které by mohly Kupujícího zajímat. Pokud si Kupující nepřeje takové informace dostávat, oznámí to Prodávajícímu. Po obdržení takového oznámení Prodávající přestane Informace pro marketingové účely používat. 12.3 Jiné účely Pokud to budou vyžadovat kogentní ustanovení právních předpisů, bude Prodávající informovat Kupujícího o tom, že shromažďuje nebo zpracovává Informace pro jiné účely než ty uvedené v tomto článku. Učiní tak prostřednictvím Prohlášení o ochraně osobních údajů na www.DAF.com.
13. Miscellaneous 13.1 Modification. No modification of the Contract is valid unless agreed in writing. 13.2 Whole agreement. The Contract and these General Terms SUT supersede and invalidate all other commitments, representations and warranties relating to the subject matter thereof which may have been made by the parties either orally or in writing prior to the date of the Contract, and which shall become null and void from the date of conclusion of the Contract. Each party warrants to the other party that it has not relied on any such commitment, representation or warranty in entering into the Contract. 13.3 Conflicting clauses. In case of conflict between these General Terms and the Contract, the Contract shall prevail. 13.4 Partial nullity. If any provision of the Contract is adjudged by any court or government agency to be invalid, void or unenforceable, such provision will be deemed deleted from the contract and the remaining provisions thereof will continue to be in full force and effect. In such a case, Seller and Buyer shall make every effort to make a valid and enforceable contract in lieu of the ineffective provision, which will ensure the same or as much as possible approximate effect as the one which has become ineffective.	13. Různá ustanovení 13.1 Změny Změny Smlouvy jsou platné, pouze pokud budou provedeny písemně. 13.2 Úplná smlouva Smlouva a tyto Všeobecné podmínky nahrazují veškeré předchozí závazky, prohlášení a záruky týkající se jejího předmětu, které mohly být případně učiněny smluvními stranami ústně nebo písemně před datem jejího uzavření s tím, že tyto případné předchozí závazky, prohlášení a záruky se stávají neplatnými. Každá smluvní strana prohlašuje, že se při uzavření Smlouvy na žádné takové závazky, prohlášení nebo záruky nespolehala. 13.3 Rozpor ustanovení V případě rozporu mezi těmito Všeobecnými podmínkami a Smlouvou má přednost Smlouva. 13.4 Částečná neplatnost Pokud je některé ustanovení Smlouvy soudem nebo úřadem shledáno neplatným, neúčinným nebo nevynutitelným, považuje se za vypuštěné a ostatní ustanovení zůstávají v platnosti. Prodávající a Kupující vynaloží v takovém případě veškeré úsilí, aby neúčinné ustanovení nahradily platným a účinným, které bude mít stejný nebo co nejpodobnější účinek.

13.5 Assignment. Neither the rights nor the obligations of Buyer under the Contract may be assigned, transferred or otherwise disposed of, in whole or part, without the prior written consent of Seller. Seller will be entitled to assign all or part of its rights and obligations under Contract. Any references to Seller will then include this assignee. 13.6 Translations. The English language version of these General Terms SUT will be the authentic and binding version. Any translations of these General Terms SUT made available will be free translations provided without any representation from Seller that the translation accurately reflects the authentic version. 13.7 Surviving provisions. Articles 10, 12, 14 and 15 shall survive any termination of this Agreement.	13.5 Postoupení Práva a povinnosti Kupujícího podle Smlouvy nelze bez předchozího písemného souhlasu Prodávajícího postoupit, převést ani jinak zcizit. Prodávající je oprávněn postoupit svá práva a povinnosti ze Smlouvy. Odkazy na Prodávajícího zahrnují i jeho postupníka. 13.6 Překlady Anglické znění těchto Všeobecných podmínek je rozhodné a závazné. Veškeré překlady jsou pouze informativní a Prodávající nezaručuje jejich přesnost. 13.7 Ustanovení platná po ukončení Články 10, 12, 14 a 15 zůstávají v platnosti i po ukončení této Smlouvy.
14. Governing law Any questions relating to the Contract, which are not expressly or implicitly settled by the provisions contained in the Contract or these General Terms SUT, shall be governed by the laws of The Netherlands.	14. Rozhodné právo Veškeré otázky týkající se Smlouvy, které nejsou výslovně nebo implicitně upraveny Smlouvou nebo těmito Všeobecnými podmínkami, se řídí právem Nizozemska.
15. Dispute resolution 15.1 Dutch courts. The Dutch courts of law shall have jurisdiction to hear and determine any suit, action, or proceedings and settle any dispute which may arise out of or in connection with the Contract if Buyer's country of domicile is an EU Member State in which Regulation (EU) No 1215/2012 of 12 December 2012 (or successive regulation) applies or the relevant decision will need to be executed in such a Member State. Parties agree that any such legal proceedings shall in first instance be submitted to the competent court in Amsterdam, The Netherlands. 15.2 Arbitration. In the event the Dutch courts shall not have jurisdiction in accordance with article 15.1, all disputes arising in connection with the Contract, or further contracts resulting therefrom, shall be finally settled in accordance with the Arbitration Rules of the Netherlands Arbitration Institute. The place of arbitration shall be Amsterdam, The Netherlands. The arbitral procedure shall be conducted in the English language. 15.3 Other courts. Nothing in this article 15 shall limit the right of Seller to take proceedings against the Buyer in any civil law court of competent jurisdiction, whether concurrently or not.	15. Řešení sporů 15.1 Nizozemské soudy Pokud je stát sídla Kupujícího členským státem EU, na který se vztahuje nařízení (EU) č. 1215/2012 ze dne 12. prosince 2012 (nebo následné nařízení) nebo je rozhodnutí vykonatelné v takovém členském státě, jsou k řešení jakýchkoliv sporů příslušné Nizozemské soudy. Smluvní strany se dohodly, že řízení bude v první instanci zahájeno u příslušného soudu v Amsterdamu, Nizozemsku. 15.2 Rozhodčí řízení Pokud nemají nizozemské soudy příslušnost podle článku 15.1, budou všechny spory ze Smlouvy nebo souvisejících smluv vykonatelně rozhodnuty podle Pravidel rozhodčího řízení Nizozemského rozhodčího institutu. Místem rozhodčího řízení je Amsterdam, Nizozemsko. Řízení bude vedeno v anglickém jazyce. 15.3 Ostatní soudy Nic v tomto článku neomezuje právo Prodávajícího zahájit řízení proti Kupujícímu u jakéhokoliv příslušného soudu v občanskoprávním řízení, a to i souběžně.